



RESERVA DOR



dois mil e dois:



você de bem



com a vida!



aproveite o ano!



**A hora é agora!
Escancare seu
coração e cante
a vida!
SEJA FELIZ EM 2002!**

Paz, saúde, amor, alegria, otimismo, luz, entusiasmo, amizade, encontros, energia, esperança, sucesso, conquistas e vitórias!

Enfim, deixe que germine e cresça dentro de você a semente de um mundo melhor: ensolarado e cheio de vida.

E viver é a maior aventura! Portanto, vamos lá! De bem com a vida, com a família, com os amigos, com o trabalho.

**E o ano
começa
com uma
boa
notícia:
a Pedra,
Buriti e
Ibirá foram
novamente
certificadas
com o
Selo
Abrinq**



Valorizado e reconhecido pelo consumidor e pela sociedade, o selo Abrinq expressa um conjunto de responsabilidades da Empresa para com a infância brasileira.

O Certificado "Empresa Amiga da Criança" conferido às Usinas, em Dezembro de 1999, pela Fundação Abrinq pelos Direitos da Criança, foi renovado. Portanto, as Usinas continuarão usando o selo Abrinq, porque além de manter os compromissos anteriormente assumidos, comprometeram-se a cumprir outros novos, determinados em dezembro/2001 pela Abrinq.

**Relação dos novos compromissos
Empresariais exigidos pela Abrinq
para concessão do Selo:**

Trabalho Infantil

- Não empregar menores de 16 anos, exceto na condição de aprendizes, a partir de 14 anos.
- Não empregar menores de 18 anos em atividades noturnas, perigosas ou insalubres.
- Não manter relações comerciais com fornecedores de produtos e ou serviços que comprovadamente estejam em desacordo com a Legislação referente ao Trabalho Infantil.

Educação

- Auxílio Creche conforme Legislação.
- Solicitação anual de Comprovante de Matrícula no Ensino Fundamental e Médio dos filhos de funcionários até 18 anos.

A Empresa tem até junho/02 para implantar ou fazer as adaptações necessárias para atender a esses novos compromissos do Programa.

Saúde

- Auxílio e orientação das funcionárias gestantes no acompanhamento do Pré-Natal.
- Auxílio e orientação das funcionárias na Amamentação de seus filhos, até 6 meses de idade.

Direitos civis

- Solicitação aos funcionários do Registro Civil de seus filhos, orientando-os sobre a importância dessa medida.

Investimento na criança

- Fazer Investimento Social na criança ou adolescente, compatível com seu faturamento, conforme a tabela Abrinq.
- Contribuir para Fundo de Direitos da Criança e do Adolescente com o equivalente a 1% do Imposto de Renda devido, conforme estimativa de Lucro Tributável da Empresa no exercício.

Treinamento e Desenvolvimento

Depto de Manutenção treina Segurança

Em dezembro, dia 06, João dos Reis Anterio, técnico de Segurança Trabalho, reuniu os funcionários da empilhadeira container, mecânica agrícola e manutenção de colhedoras para mais um Treinamento. No programa, temas relacionados à Segurança, tais como, Estatísticas, Regras Básicas de Prevenção de Acidentes, EPIs: importância do uso e consequência do não uso, ou do uso incorreto dos mesmos.

Os participantes ainda assistiram a um Vídeo "Não jogue com a sua sorte", visando sensibilizá-los quanto à im-



Os mecânicos foram divididos em duas turmas

portância da proteção dos olhos.

"Na verdade, estamos sempre revisando os Treinamentos, incrementando-os com novas informações, visando aperfeiçoá-los e dessa for-

ma, manter o interesse e a motivação do funcionário", explicou João Antério.

Primeiros Socorros na Pedra

Líderes, vigias, brigadistas, cipeiros e enfermeiras da Usina da Pedra, totalizando 68 pessoas, participaram de uma palestra dia 05/12/01 sobre Primeiros Socorros, ministrada por José Carlos Pinto, instrutor do SEST/ SENAT- Serviço Social do Transporte/ Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte.

Em linguagem simples, José Carlos deixou bem claro a importância do primeiro socorrista no caso de um acidente. "Muitas vezes, os primeiros socorros recebidos logo após o acidente, salvam a vida de uma pessoa", disse o instrutor.



Uma das turmas da palestra e no detalhe, ensinamento prático de Primeiros Socorros.



Treinamento para Aplicadores de Defensivos Agrícolas

Os funcionários das equipes de Aplicação de Herbicida- bomba costal e formicida, fizeram mais um Treinamento para reciclar conhecimentos teóricos e práticos sobre Segurança e Saúde no Campo, com orientação sobre o uso dos E.P.I.s e proteção dos olhos.

Também foram repassadas as orientações quanto ao armazenamento correto dos defensivos, preparo da calda, aplicação dos defensivos no campo, modo correto de lavar as embalagens e destino final das mesmas



e noções sobre o meio ambiente e higiene pessoal. Os instrutores foram Luis Antônio Sangali, Técnico Segu-

rança/ Trabalho e Edson Adauto Miranda, superv. Aplic. Defen. Agrícolas. Participaram 38 funcionários

EXPEDIENTE

Publicação mensal da Usina da Pedra, Buriti, Ibirá, E.B.O. e Carpa, dirigida aos funcionários e familiares.



Direção: Pedro Bingi Neto - Redação,
Edição: Digna Cavalcheiro Machado MTTb17.092
Editoração: Sheila Cristina Guimarães
Correspondência: Cx. Postal 02 - Serra
CEP: 14150-000 - Fone: (16) 3987-9000
Tiragem: 3500 exemplares - Distribuição gratuita
Filial a ABERJE.
Autorizada reprodução de matérias, desde que citada a fonte.



SOCIAIS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês.
Saúde e paz a todos.

CASARAM-SE:

Usina da Pedra

Dia 10/12/2001: Andréa Barbosa Trentin e Patrick Luis dos Santos, do Combate Formiga.

14/12/2001: Luciene Aparecida Faria e João Batista Pereira de Castro, da Turma Pedra.

Dia 12/01/2002: Sueli Messias Bastos e Sidney Bastos, da Turma 5.

NASCERAM

Usina da Pedra

Dia 09/12/2001: Mathheus Antonio, filho de Aparecida de Fátima e Aldair Antonio dos Santos, da Turma 12.

Dia 11/12/2001: Vitória Caroline, filha de Maria Arlete e Solon Pereira Silva, da Turma 5.

Dia 13/12/2001: Victor Daniel, filho de Cidlene e Siderlei Donizete de Oliveira, Vigia.

Dia 21/12/2001: Ana Beatriz, filha de Jacineide e José R. Neto, T. 02.

Dia 22/12 nasceram:

■ Larissa de Cássia, filha de Carina e Ezequiel Manoel Vidal, Turma 9
■ Rafael, filho de Márcia Cleria e Valter José da Silva, Operador Máq. Carregadeira

Dia 03/01/2002: Marcos Vinicius, filho de Wilma Aparecida da Silva e Antonio Marcos de Assis, ambos funcionários da Turma 2.

Usina Ibirá

Dia 26/12: Leandro, filho de Magda e Celso de Moraes, do Combate a Formigas.

Dia 28/12: Rian, filho de Viviane e Sérgio Donizeti Tomé, da Turma 05.

Dia 8/01: Maria Eduarda, filha de Marcelle e Valdíque Henrique Biaga, Div. Administrativa.

Direção Defensiva - Transporte Rural

No final de novembro, dia 29, a convite da CIPATR, Luis Henrique Furlani Preti, instrutor do SEST/SENAT- Serviço Social do Transporte/Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte, esteve no Centro de Treinamento onde proferiu uma palestra sobre Direção Defensiva - Transporte Rural. Participaram 21 motoristas da Pedra e 8 da Ibirá



Segurança

Se não fosse o EPI

Bentitos EPIs!... Não fossem eles, seria grande o número de funcionários com problemas de saúde, em consequência de acidentes do trabalho. O Observador sempre comenta casos de prevenção com EPIs. Veja mais este caso ocorrido na Empresa:

Na Ibirá, Niraldo Oliveira Cirilo, da Turma 08, estava arrancando capim na cana planta, quando foi atacado por uma "Jararaca". Felizmente Niraldo estava utilizando a perneira, equipamento obrigatório para esta atividade, exatamente por causa do risco de ataque de animais peçonhentos. A cobra chegou a morder a perneira na altura do tornozelo, mas, além do susto, Niraldo nada sofreu.



Kit de EPIs para Motosserista

A Motoserra é esporadicamente utilizada pela Empresa na construção e manutenção de cercas, pontes e etc. e o manuseio desses equipamentos é feito somente por funcionários autorizados e devidamente treinados e equipados. No final de 2001, operadores e auxiliares passaram por treinamento, onde receberam o Kit de EPIs, assim composto:

Kit do Operador: Calça motosse-



Antônio Carlos Rezende do Amaral, auxiliar, e Antônio Rezende do Amaral, operador, posaram com os EPIs de auxiliar e operador, respectivamente.

rista, Camisa florestal, Coturno de segurança com bico de aço e protetor de metatarso, Capacete de segurança com abafador de ruído e tela de proteção e Luva de vaqueta.

Kit do Auxiliar: Calça, Camisa, Perneira de segurança, Botina de segurança com bico de aço e protetor de metatarso, Capacete de segurança com abafador de ruído e tela de proteção e Luva de raspa.



Na Fazenda Transwaal, José Cirilo Miranda e Aurélio Aparecido, Narciso também receberam os EPIs

O abraço dos amigos ao Oswaldinho

No final do ano, Oswaldo Ferreira Barbosa, do Faturamento, e já aposentado, desligou-se definitivamente da Empresa. Funcionários do Setor, e outros amigos reuniram-se dia 07/12, e, prestaram-lhe homenagem de agradecimento

pela dedicação, honestidade e comprometimento com que procurou realizar suas atividades durante mais de trinta anos na Usina.



Destilaria Ibirá comemora 850 dias sem acidente



Em janeiro, dia 31, a Destilaria comemorou 850 dias sem acidentes com afastamento. O último ocorreu em 31 de agosto/1999. "Só com aprendizagem e hábitos diários poderemos ter consciência individual e fazer nosso trabalho com segurança, para superarmos nossas metas. Parabéns a todos"

Geovano Geraldo Luzia, encarreg./Destilaria

Buriti- operadores: 459 dias sem acidente

O Departamento de Segurança do Trabalho da Buriti realizou dia 21 de Nov/2001 o sorteio de um Mini System entre os Operadores de Máquinas que completaram um ano sem acidentes em 13/9/01. Em 16/dezembro/01 completaram 459 dias sem acidente com afastamento. A contagem recomeçou e eles esperam ultrapassar esse número.



Renato Vinicius Gallão entregou o Mini System ao operador Tracibio da Silva Campos Júnior

Professor Nadir é homenageado



No final do ano, 12/dezembro, Eduardo Biagi reuniu funcionários do Depto Agrícola e amigos do Professor Nadir Almeida da Glória para prestar-lhe homenagem de reconhecimento pelos inúmeros serviços prestados à Empresa, não só na implantação da utilização da vinhaça na lavoura, como na atual assessoria prestada ao Departamento Agrícola, na área de nutrição da cana.

É que em 2001, o professor Nadir completou 30 anos de participação na história da Usina da

Pedra. Tudo começou em 1971, quando Nadir, então Professor Titular do Depto de Química na Universidade Luiz de Queiroz-ESALQ, Piracicaba, foi apresentado a Eduardo Biagi, o



EXCURSÕES 2001

Em julho, o pessoal escolheu os locais para curtir as férias de dezembro. Foram 481 pessoas distribuídas em cinco grupos. Veja as imagens dos passeios que, na avaliação dos participantes, foram excelentes.

Costa do Sauípe (Bahia)

16 a 23/12 - 30 participantes



Olha aí o grupo reunido. Que mordomia, hein gente?

Hebert Trawitzki: "Gostaria de parabenizar a Usina da Pedra pelo Programa de Viagens que proporciona aos funcionários momentos agradáveis de descanso e lazer. Em minha primeira viagem pelo Programa, além de admirar as belezas naturais do local e aproveitar o conforto das instalações do hotel, pude ampliar o meu relacionamento junto aos colegas de trabalho".



Laciana e Hebert foram conhecer o Projeto Tamar que visa a preservação da Tartaruga Marinha.

Camboríu

14 a 20/12 122 participantes



Hora do descanso, que ninguém é de ferro, né!



Olha a folia da moçada na praia!



Ze César e Irene no Jardim Botânico, em Curitiba. O pessoal se encantou com os belos jardins cuidados por meninos de rua.

"Eu e Andréa gostamos muito da viagem. O hotel era muito bom e conhecemos vários pontos turísticos. Gostamos da praia da Joaquina, das cidades que visitamos, do Parque do Beto Carreiro... Foi tudo muito bom."
Marcelo de Souza
Mencucine, Ibrá:

Natal

15 a 22/12 - 18 participantes

Foto especial do grupo para o Observador. Valeu, Zé Mário!



Gilson Eurripedes da Silva/ Burtti: "Graças ao incentivo da Empresa, temos a oportunidade de viajar todos os finais de ano para lugares diferentes e de uma forma mais econômica. Desta vez, fomos a Natal, dunas, mar, passeio de Dromedário e muito sol. Uma viagem que realmente valeu pelas belas paisagens e muita diversão. Um passeio agradável do início ao fim, que me recomendaram e que recomendo aos meus colegas."



Sem stress, Nardinho!



No Beto Carreiro, muitas fotos, inclusive a foto oficial do Grupo que assistiu e participou dos inúmeros shows



Nivaldo de Jesus Romano: "A viagem é uma oportunidade para funcionários e familiares se confraternizarem, fazer novas amizades e conhecer lugares e costumes diferentes. A excursão a Camboríu/ Santa Catarina foi ótima. Mesmo sendo uma viagem longa, chegamos todos descansados, porque o ônibus era confortável e o hotel San Marino muito agradável. Tivemos a oportunidade de conhecer o maior parque temático do Brasil - o Beto Carreiro World, onde todos se divertiram pra valer. Também conhecemos duas capitais do País, Florianópolis e Curitiba. Espero poder participar outras vezes"

Santos 14 a 20/12 - 269 participantes



Rodrigo M. Monteiro: "Em oito anos de trabalho, é a primeira vez que viajo pela Empresa. Minha esposa Vaniza, eu e meu filho Ruan, de 10 anos, passamos dias muito felizes. É cômodo pegar o ônibus aqui, não esquenta com nada, tudo organizado, comida muito boa. Esperamos voltar porque foi muito bom."



Essa turma " não é brincado, não"! **Garantiu o troféu na Ginca, Futebol de Areia, Volei de Praia, Sinuca Truco e Ping-pong... Parabéns!**



Cássia Aparecida e Cecílio de Lima Junior, Ibtá (à esq.): "Achanos tudo muito bom, desde o atendimento da Colônia onde ficamos, a oportunidade de conhecer melhor nossos colegas de trabalho... Foi ótimo. Nos divertimos muito."



Olha o pato, gente!



Laércio de Aguiar: "Faz 19 anos que viajo com a Usina, sempre pra Santos. Só em 1999 fui em Porto Seguro. É um Programa delicioso, porque a pessoa trabalha o ano inteiro, então Vai levar a família pra descansar. É muito gostoso, bem organizado, com muita segurança, todos se divertem, a comida é excelente, variada, com sobremesa, doces, frutas pra escolher e o pessoal da Colônia atende a todos com muito carinho e educação."



Edemar Farina: "Tenho 44 anos de Usina e nunca fui. . Esse ano minha neta Luciana me forçou ir. Fui com ela, a mulher e minha irmã e não me arrependi. Até já encomendei para ir de novo. Foi tudo em cima da linha, bem organizado. Foi mesmo uma bobeira minha não ter ido antes. Bem que o Cacá insistia pra eu ir"

Marcia A. Tofamim: " É a primeira vez que fui a Santos e fiquei surpreso. Não imaginava que fosse tão bom. Já viajei pela Usina para Maceió, Porto Seguro, Natal, Fortaleza, Itaparica, Camboriu, Rio de Janeiro... e o atendimento da Colônia, em vista desses lugares, é excelente, comida muito boa, farta, cardápio variado. Em cinco dias não repetiu comida. Esse Programa é muito bom porque sem ele, a gente não teria condições de viajar."



Grupos da Ibirá e Buriti, rapidamente se enturmaram e participaram de todas as atividades com entusiasmo e simpatia.



Equipe do Volei de Praia com a torcida.

Porto Seguro 15 a 22/12 42 participantes



A demora no embarque em Ribeirão compenrou: fotos com o Marrone, que foi apresentado ao "TONINHO DA USINA DA PEDRA"

Que appetite, hein, meninos?



Todos aproveitaram o passeio de chalana



Cláudinei José Nogueira: "Eu e minha família somos participantes assíduos do Programa de Viagens. Com ele tivemos a oportunidade de conhecer diferentes lugares, pessoas e culturas. Ao organizar e subsidiar as viagens a Empresa nos proporciona uma importante opção de lazer."



O agito era constante: na praia, no Hotel e na barraca Tôa Tôa. As filhas do Toninho que o digam.

SEGRE-SE! No Carnaval o bicho pode pegar

Quanto é preciso beber para atingir o limite?

Pouco. Segundo informações da Companhia de Engenharia de Tráfego em S. Paulo, o teor máximo permitido de álcool no sangue é de 0,8 gramas por litro. Para uma pessoa de 80 quilos, bastam 3 latas de cerveja ou 2 doses de pinga, vodka ou uisque. Porém, mesmo dentro do limite legal, o risco de acidente já será quatro vezes maior com a ingestão de bebida.

SAIBA:

- Quando tomada em jejum, a bebida alcoólica é mais rapidamente absorvida pelo organismo. É que o alimento retarda a passagem do álcool para a corrente sanguínea.
- O uso de remédios, como calmantes pode aumentar em muito os efeitos negativos do álcool.
- Café forte, banho frio, exercícios ou ar fresco são “folclore”, não curam embriaguez. O álcool só é eliminado com tempo, no mínimo uma hora por dose.
- O vômito provocado só piora o estado do alcoolizado, porque faz com que ele elimine, além da bebida, os sais minerais, o que o deixará mais enfraquecido.
- Ingerir 2 a 3 litros de líquido por dia, alimentação leve e saudável, e oito horas de sono, no mínimo, ajudam a prevenir a desidratação e o estresse físico.
- **CUIDADO!** As bebidas alcoólicas também contribuem para aumentar os casos de AIDS. A bebida é uma droga como as outras, maconha, cocaína, lança-perfume, e, assim como essas, a bebida também faz as pessoas se desligarem e perder a consciência do que fazem, esquecendo as mais simples noções de SEGURANÇA, principalmente com relação ao sexo.

Esteja atento e cuide-se.

Aquele “porre” pode desgraçar a sua vida.

AIDS NÃO TEM CURA, MATA. E ANTES DE MATAR, JUDIA MUITO.

Curiosidades Carnavalescas

✚ A origem do Carnaval está nas festas na antiga Grécia e Roma e em certos festejos medievais.

✚ O Carnaval foi introduzido no Brasil pelos portugueses e começou com “entrudo” brincadeiras de rua, onde as pessoas jogavam água, farinha, ovos etc umas nas outras. Por seus excessos, havia até mortes, o “entrudo” foi proibido e apareceram outras formas mais civilizadas de brincar o Carnaval. A água passou a ser perfumada, os chamados “limões-de-cheiro”, que deram origem ao uso do lança-perfume. O confeite e a serpentina substituíram os objetos perigosos dos “entrudos”.

Volta às Aulas com Saúde

Uma das preocupações dos pais quando o filho vai para escola é quanto ao seu desempenho. No entanto, nem sempre o bom aproveitamento escolar depende da criança ou da atuação dos pais e professores. Existem algumas causas que podem levar a criança a desinteressar-se pelos estudos ou a não ter o progresso esperado. É importante que os pais as conheçam e procurem solucioná-las tão logo se manifestem. Vamos a elas:



Piolho: Você sabia que piolhos se alimentam de sangue e que fazem cocô e xixi na cabeça da criança? Eles provocam coceiras e irritação, perturbando a criança, tirando a concentração na aula.

Mãe, preste atenção! Examine todo dia a cabeça de seu filho
Para acabar com os piolhos, não basta matá-los. Tem que tirar as lêndeas diariamente, passando o pente fino e água vinagrada.

Verminhos: Os vermes podem causar considerável atraso no desenvolvimento físico e mental da criança.

Eles entram no organismo através de alimentos contaminados, como saladas mal lavadas, mãos e unhas sujas levadas à boca ou pela sola dos pés.
Criança com vermes pode ter cólicas intestinais fortes, problemas respiratórios e tosse, fome intensa, coceira no ânus, sonolência e cansaço.

Visão e Audição: Se a criança não enxerga ou não escuta bem, ela se desinteressará das atividades escolares, não presta atenção na aula e nem participa de jogos que exigem esforço visual ou auditivo.

Alimentação: A criança deve ir à escola bem alimentada, sobretudo no café da manhã. A mãe deve informar-se sobre a Merenda Escolar. Se a criança gosta, não precisa levar lanche. Se não gosta, deve levar lanche de casa.

Postura Incorreta: Muitos problemas de coluna podem ser evitados se a criança sentar-se com a coluna bem reta. Cuidado com as mochilas muito pesadas, carregadas às costas. Se tiver muito material, é melhor levar a mochila na mão ou no carrinho, para evitar a deformação da coluna da criança.

Dengue!

Esta doença pode atingir você e sua família.
Não crie o mosquito da Dengue em sua casa.

Carpa implanta ações na área de saúde na Fazenda Cibrapa, Barra do Garça - MT

A lém da Fazendinha e Fazenda da Pedra, a Carpa também desenvolve atividades pecuárias com Nelore na Fazenda Cibrapa, em Barra do Garça, Mato Grosso. É uma Fazenda destinada a cria, recria e engorda, contando com 12.000 vacas, com a finalidade de produzir bezerras para abate em frigoríficos daquela Região. Há também 700 matrizes Nelore PO para produção de touros que são vendidos no Leilão de Produção- série MT, realizado nos moldes do Leilão da Carpa. Na Cibrapa também se desenvolve o Programa de Melhoría Genética, coordenado pela USP- Ribeirão Preto.



Dr. Abdo Halek Saleh Abdalla, ginecologista obstetra e Dr. Quintinho Tolentino, pediatra em atendimento na Fazenda

Na Fazenda moram 40 famílias, totalizando 121 pessoas, entre funcionários e dependentes. A contínua preocupação com a melhoria da qualidade de vida dos seus colaboradores levou a Direção da Carpa a implantar algumas ações na área de saúde. Assim, em setembro/2001, através de Convênio firmado com a UNIMED/ Barra do Garça, os funcionários da Cibrapa passaram a se beneficiar deste atendimento para serviços médicos, hospitalares e farmacêuticos.



Dr. Adriano Guedes de Oliveira Carboni, Dra. Manuela Gugliano Jacob e Silvani Pereira de Moraes, no consultório Odontológico da Fazenda.

Como a Fazenda fica distante 120 km de Barra do Garça, para facilitar o acesso dos usuários, foi montado, na própria Fazenda, um consultório médico para atendimento mensal gratuito, onde uma equipe, formada por Clínico Geral, Pediatra e Ginecologista Obstetra, faz o atendimento preventivo em Puericultura, (Vacinação, controle de doenças como Hipertensão, Diabetes, Colesterol, etc.), com

orientações em geral sobre medidas preventivas para evitar doenças. Os demais atendimentos são feitos na cidade. Além do consultório médico, também, foi montado um consultório odontológico para atendimento preventivo e curativo de funcionários e dependentes residentes na Fazenda. Trata-se de um trabalho pioneiro na Região e segundo Silvani Pereira de Moraes, "o pessoal está muito satisfeito. "E tem razão para isso, porque esse tipo de atendimento não existe por aqui."

III Torneio Aberto de Tênis

O III Torneio Aberto de Tênis contou com a participação de 32 funcionários e foi realizado no período de 23/10 a 11/12/2001. Foram realizados 62 jogos.



Professor Adilson, organizador do Torneio, os campeões: Márcio, Jorginho, Pessica, Maurício e Fernando, Toninho Capitelli, Pedrinho, o mascote, Guilherme e Rinaldo

A classificação final foi a seguinte:
Campeão: José Márcio Cavaliere
Vice-Campeão: Jorge Luiz Cavallieri
3º. lugar: Marcelo Pessica
4º. lugar: Maurício Eduardo Baroni
5º. lugar: Eloisa Jendiroba
6º. lugar: Fernando de Freitas Tavares

Ginástica Feminina faz churrasco



Um gostoso churrasco no Serrana Esporte Clube, marcou o encerramento das atividades dessa turma em 2001. Conscientes dos benefícios da Ginástica, elas prometeram voltar com o mesmo ânimo em 2002.

DPS: Setor de Esportes reinicia atividades

Inscrições no DPS, até 18 de Fevereiro

- ◆ Ginástica Masculina e Feminina: para funcionários e dependentes
- ◆ Curso Básico de iniciação ao Tênis: somente para funcionários - 10 aulas
- ◆ Dança de Salão: Somente para casais - 7 aulas
- ◆ Dança de Rua: Idade de 08 a 18 anos, masculino e feminino
- ◆ Escolinha de Esportes: Futebol de Salão e Volei: 6 a 16 anos, masculino e feminino

Vem aí Competições Esportivas de Entressatra

Serão realizados Torneios nas seguintes modalidades:

- FUTEBOL DE SALÃO
- TÊNIS NAS CATEGORIAS: A - tenistas experientes
B - tenistas iniciantes
- TRUÇO: Duplas
- DOMINÓ
- DAMA
- TÊNIS DE MESA
- SINUCA: funcionários e dependentes acima de 15 anos

● FUTVOLEI- Duplas (a novidade dos Torneios)
 Inscrições no DPS, até 22 de Fevereiro, com os Profs. Adilson, Juliana ou Mára.

Informações pelos ramais 9035 e 9032

Brinquedos: Serrana, Buriti, Ibirá e Barra do Garça. Foi uma alegria geral

3 de dezembro! O salão principal do DPS, decorado com bexigas e enfeites natalinos parecia uma imensa loja de brinquedos. Eram dezenas de Kit Apolinho Baby, Caracol e Abelha Didática, Mincleta Estrela, Bonecas, inclusive a Emilia, que fez o maior sucesso, Caminhões, Mochila com 120 Blocos, Pick Up, Kit Futebol, Skate Infantil, Kit Voley, e até Patinete, outro que agradau bastante. No total, 2491 brinquedos.



O salão principal do DPS parecia uma imensa loja de brinquedos. A distribuição dos brinquedos ocorreu de forma organizada.



Após as apresentações do Coral Infantil e da Cia DanSer da Fundação Cultural de Serrana, e do Grupo de Dança de Rua da Empresa, começou a entrega.



As 16 horas, as turmas da Mão de Obra Rural, residentes em outras cidades, vieram do campo para retirar os brinquedos.



Na Usina Buriti os brinquedos foram entregues dia 5 de dezembro.



Sara e Marília ficaram contentes com os presentes que levaram pra casa.



André Aparecido Simão, levou presentes para os filhos Max, Darian Marcelle, Váler Willian e Gabriela Cristina.



Com os brinquedos nas mãos, as crianças procuravam o Papai Noel para abraçá-lo, tirar fotos ou até para fazer-lhe outros pedidos. Algumas escreveram -lhe cartinhas.



Na Ibirá, "Mamãe Noel" entregou os brinquedos das crianças também no dia 3.

Crianças e pais circulavam alegres pelas dependências do DPS, carregando suas bonecas, bolas, caminhões, skates e patinetes. A exemplo dos anos anteriores, a Empresa distribuiu presentes de qualidade, e para maior satisfação, procurou atender as diferenças de sexo e idade

